



Informatīvs paziņojums pacientiem *

Informācija Eiropas pilsoņiem, kas nav Francijas pilsoņi
un kas saņem veselības aprūpi Francijā

Jūsu veselības dati tiek paziņoti pāri robežām nolūkā sniegt jums **labāku** veselības aprūpi.
Šeit sniegta informācija par noteikumiem, kas reglamentē jūsu datu izmantošanu **Francijā**.

1. KAS IR E-VESELĪBAS DIGITĀLO PAKALPOJUMU INFRASTRUKTŪRA
2. KĀDI DATI TIEK APSTRĀDĀTI
3. KĀDS IR JŪSU PERSONDATU APSTRĀDES JURIDISKAIS PAMATS
4. KĀDS IR JŪSU PERSONDATU APSTRĀDES NOLŪKS
5. KAS APSTRĀDĀ JŪSU DATUS UN VAR TIEM PIEKĻŪT
6. CIK ILGI PERSONDATI TIEK GLABĀTI
7. KĀDAS IR JŪSU TIESĪBAS ATTIECĪBĀ UZ JŪSU DATIEM

*Patient Information Notice (PIN)

1. KAS IR E-VESELĪBAS DIGITĀLO PAKALPOJUMU INFRASTRUKTŪRA

Jūsu veselības dati (pacienta medicīniskā karte) tiek elektroniski pārsūtīti, izmantojot e-veselības digitālo pakalpojumu infrastruktūru **MyHealth@EU**, ko nodrošina Eiropas Komisija.

Šī infrastruktūra ir paredzēta veselības datu apmaiņai un savieno nacionālos e-veselības kontaktpunktus (*National Contact Point for eHealth* jeb *NCPeH*).

E-veselības digitālo pakalpojumu infrastruktūra ir daļa no pārrobežu elektroniskas sistēmas, kas ES pilsoņiem, kuri snieguši iepriekšēju

piekrišanu,

piedāvā **vienkāršu**

un **drošu veidu**, kā

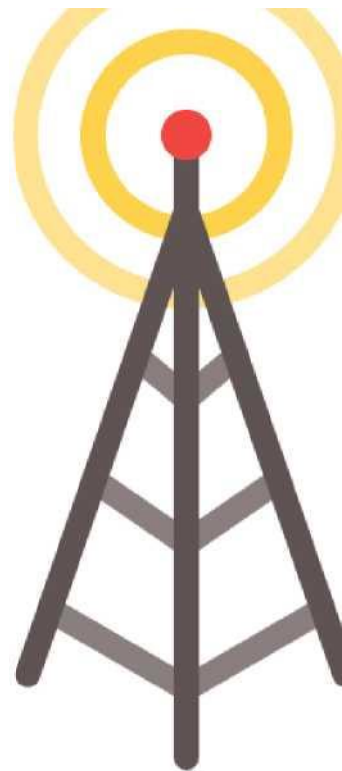
elektroniski pārsūtīt savus veselības datus uz citām dalībvalstīm, ja, uzturoties ārvalstīs, viņiem ir vajadzīga veselības aprūpe.

Šajā kontekstā persondatus elektroniski nosūta tiem veselības aprūpes speciālistiem Eiropas Savienības valstīs, pie kuriem jūs vēršaties.



MyHealth@EU

E-veselības digitālo pakalpojumu infrastruktūras pakalpojums, ko nodrošina Eiropas Savienība

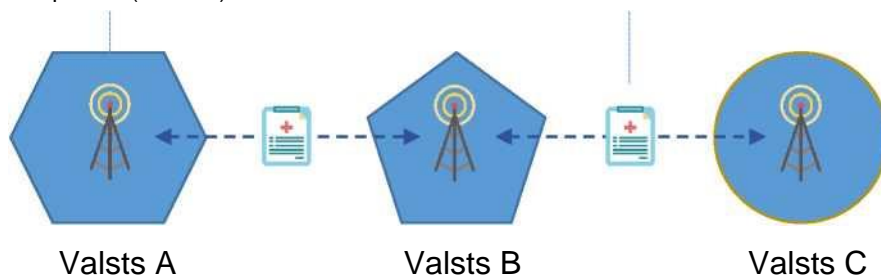


E-VESELĪBAS DIGITĀLO PAKALPOJUMU INFRASTRUKTŪRA

Līdzfinansē Eiropas infrastruktūras savienošanas instruments

Kontaktpunkts (*NCPeH*)

Veselības datu nosūtīšana



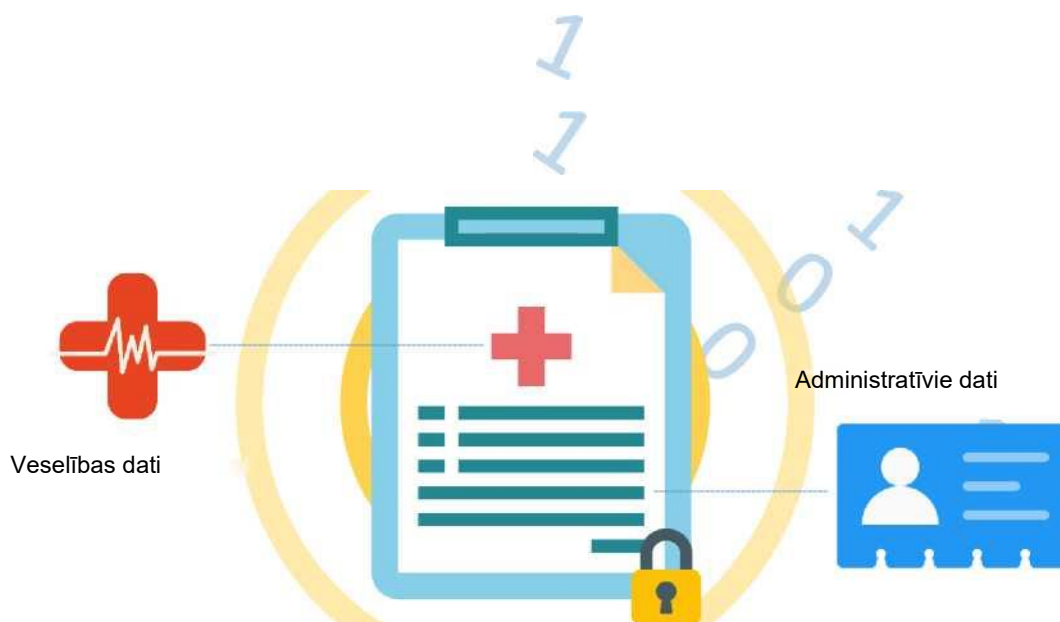
2. KĀDI DATI TIEK APSTRĀDĀTI

Tiek apstrādāti divu veidu dati:

- **jūsu administratīvie dati** (dati, kas ļauj jūs identificēt),
- **jūsu veselības dati** (dati par jūsu fiziskās vai garīgās veselības stāvokli).

Jūsu medicīniskajā kartē ir iekļauta būtiska informācija par jūsu veselību (piemēram, alerģijas, izrakstītās receptes, slimību vēsture vai veiktās operācijas), kas ļauj nodrošināt jums optimālu veselības aprūpi.

Jūsu datu apstrāde *NCPeH* ietvaros ģenerē arī tehniskus datus, kas nodrošina tādu darbību izsekojamību kā Eiropas veselības aprūpes speciālista pieprasījumi, informācija par jūsu sniegto piekrišanu, jūsu medicīniskās kartes nosūtīšana u. c.



3. KĀDS IR JŪSU PERSONDATU APSTRĀDES JURIDISKAIS PAMATS

Jūsu persondatus apstrādā saskaņā ar: VDAR,

- Direktīvu 2011/24/ES par pacientu tiesībām pārrobežu veselības aprūpē,
- 1978. gada 6. janvāra Likumu Nr. 78-17 par informācijas tehnoloģijām, datnēm un brīvībām
- un daudzpusējo nolīgumu starp valstu iestādēm un par nacionālajiem e-veselības kontaktpunktiem atbildīgajām organizācijām, ko 2020. gada 10. februārī parakstīja *Agence du numérique en santé* (Digitālās veselības aģentūra).

Saskaņā ar VDAR 6. un 7. pantu jūsu datu apstrādei ir vajadzīga jūsu **nepārprotama iepriekšēja piekrišana**.



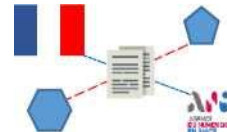
Direktīva un VDAR



Likumi un dekrēti



Konvencija un nolīgumi



4. KĀDS IR JŪSU PERSONDATU APSTRĀDES NOLŪKS

Jūsu persondatus izmanto veselības aprūpes speciālisti Francijā, kuri sniedz jums veselības aprūpes pakalpojumus.

Šos **veselības datus** nekad neizmanto pētniecības vai statistikas mērķiem.

Lai uzraudzītu pakalpojuma izmantošanu, tiek apkopota **anonimizēta statistika**.



5. KAS APSTRĀDĀ JŪSU DATUS UN VAR TIEM PIEKĻŪT

Veselības datiem jūsu medicīniskajā kartē var piekļūt tikai **pilnvaroti veselības aprūpes speciālisti**, kuri ir iesaistīti jūsu ārstēšanā un kuriem ir jāievēro medicīniskā konfidencialitāte, un tikai ar jūsu iepriekšēju piekrišanu.

Agence du numérique en santé ir Francijas nacionālais e-veselības kontaktpunkts, un vajadzības gadījumā tā piekļūst funkcionālajiem un tehniskajiem ierakstiem, kas saistīti ar pakalpojuma izmantošanu.

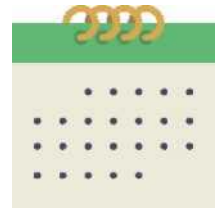




6. CIK ILGI PERSONDATI TIEK GLABĀTI

Jūsu medicīniskās kartes dati var tikt glabāti veselības aprūpes speciālistu informācijas sistēmās Francijā tik ilgi, cik nepieciešams jūsu ārstēšanai.

Tehniskie ieraksti tiek glabāti vienu gadu. Funkcionālie ieraksti tiek glabāti ne ilgāk kā 10 gadus (šis laikposms atbilst medicīniskās atbildības noilguma periodam).



7. KĀDAS IR JŪSU TIESĪBAS ATTIECĪBĀ UZ JŪSU DATIEM

Piekrītot savu persondatu apstrādei šā pakalpojuma ietvaros, jūs varēsiet:

- **piekļūt** saviem datiem,
- pieprasīt **labot neprecīzus datus**,
- lūgt **dzēst jūsu datus**,
- jebkurā laikā atsaukt savu **piekrišanu**,
- prasīt **pārnest** jūsu datus,
- lūgt **ierobežot** jūsu datu apstrādi,
- izmantot **tiesības uz kompensāciju** gadījumā, ja VDAR pārkāpuma rezultātā nodarīts mantisks vai morāls kaitējums.



Lai izmantotu šīs tiesības, nosūtiet pieprasījumu veselības aprūpes speciālistam, kurš jūs ārstē Francijā, vai datu aizsardzības speciālistam, kura adrese ir norādīta zemāk (jo īpaši attiecībā uz tehniskajiem datiem, kas nodrošina jūsu datu apstrādes izsekojamību).

Ja mēneša laikā nesaņemat atbildi, varat iesniegt sūdzību *CNIL* (Francijas Datu aizsardzības iestāde), sūtot to pa e-pastu uz adresi <https://www.cnil.fr/fr/plaintes> vai pa pastu uz šādu adresi:

CNIL-3 Place de Fontenoy - TSA 80715 - 75334 PARIS CEDEX 0

Kontaktinformācija:

Délégué à la Protection des Données de l'ANS

Agence du numérique en santé

9 rue Georges Pitard - 75015, PARIS dpo@esante.gouv.fr



Līdzfinansē Eiropas infrastruktūras savienošanas instruments



PACIENTA PIEKRIŠANA

Es, apakšā parakstījies(-usies),

UZVĀRDS:.....

...

VĀRDS(-I):.....,

apliecinu, ka veselības aprūpes speciālists ir saņēmis manu piekrišanu piekļūt maniem veselības datiem atbilstīgi informatīvajā paziņojumā izklāstītajiem nosacījumiem;

piekrītu, ka mani valsts infrastruktūrā pieejamie veselības dati medicīniskās aprūpes vajadzībām tiek kopīgoti, izmantojot Eiropas Komisijas nodrošināto e-veselības digitālo pakalpojumu infrastruktūru.

(Vieta).....

(Datums).....

Pacienta paraksts